

ДОКЛАДЪ

Комитета Келломякского Пожарнаго Общества Общему
Собранію, созванному на 3 Іюля 1911 г.

Милостивые Государи!

Текущій отчетный 1910—11 г.—это пятый годъ существованія Келломякского Пожарнаго Общества. За этотъ сравнительно короткій періодъ времени Общество, благодаря дѣятельности своихъ членовъ и жертвователей, обзавелось необходимыми пожарными инструментами и собственнымъ депо со сторожкой и конюшнею, выстроенныхъ на подаренной г.г. Р. и Т. Ритцъ землѣ.

Въ настоящее время его инвентарь и имущество оцѣниваются въ суммѣ 4877 р. 60 к. Пожарное Общество располагаетъ Центральнымъ Депо съ 2 насосами и всѣми необходимыми принадлежностями и 4 отдѣленіями по одному насосу въ каждомъ, расположенными равномерно по всему дачному району Келломякъ. Такимъ образомъ, при возникновеніи пожара, ближайшее пожарное отдѣленіе имѣетъ возможность подать первую помощь до прибытія командъ изъ главнаго депо и другихъ отдѣленій.

Для большей успѣшности борьбы съ огнемъ Комитетъ въ отчетномъ году пожарную сигнализацию рожками улучшилъ введеніемъ телефоннаго сообщенія между всѣми отдѣленіями и центральнымъ депо. Кромѣ того, Комитетъ, съ согласія абонентовъ телефона, прибилъ особня красныя

доски съ надписью „пожарный сигнал“ по всему району Келломакь, предоставляя такимъ образомъ возможность немедленно извѣщать по ближайшему телефону въ центральную телефонную станцію о мѣстѣ пожара.

Въ минувшемъ году, благодаря возникшимъ между членами Комитета недоразумѣнїямъ, активная дѣятельность Общества была очень незначительна. Къ счастью нѣсколько энергичныхъ пожарныхъ дѣятелей—организаторовъ Общества, снова приложили свою энергію и любовь къ дѣлу и Келломакское Пожарное Общество быстро стало оправляться, и мы надѣемся, что вскорѣ оно встанетъ на ту-же высокую ступень, на какой стояло прежде. Не мало хлопотъ и заботъ досталось начальнику дружины г. Р. Ф. Эдельману, который принялъ на себя трудъ организовать пожарную дружину изъ русскихъ и финляндцевъ.

Не ограничиваясь заботами объ улучшеніи и расширеніи пожарнаго инвентаря, Комитетъ также обратилъ вниманіе на улучшеніе быта пожарной дружины путемъ матеріальнаго обезпеченія дружинниковъ и ихъ семей на случай несчастій при выѣздахъ и тушеніи пожаровъ. Сначала предполагалось застраховать дружинниковъ изъ расчета 500 руб., какъ за смерть, такъ и за увѣчье, но Комитетъ, въ своемъ новомъ составѣ, нашелъ сумму страхованія недостаточной и въ Октябрѣ мѣсяцѣ минувшаго года призналъ возможнымъ застраховать 32 дружинниковъ въ Обществѣ „Голубого Креста“ по расчету—въ 1000 руб. на случай смерти и 1500 руб. на случай инвалидности. На случай же временной неспособности къ труду будетъ выдаваться суточное вознагражденіе въ размѣрѣ 1 руб. Эта забота Общества о дружинникахъ и ихъ семьяхъ несомнѣнно привлечетъ большее число дружинниковъ, какъ русскихъ, такъ и финляндцевъ.

Въ теченіи отчетнаго года было 8 засѣданій Комитета, причемъ въ зимнее время ежемѣсячно Комитетъ собирался въ Петербургѣ. Одной изъ главныхъ заботъ членовъ Комитета было о привлеченіи большого числа членовъ Общества и жертвователей, для каковой цѣли Комитетъ постановилъ выдать всѣмъ членамъ Комитета квитанцион-

ныя книжки и особыя удостовѣренія на право сбора членскихъ взносовъ и пожертвованій.

Но такъ какъ дѣятельность новаго Комитета началась только съ Сентября мѣсяца и продолжалась въ осеннее и зимнее время, когда уже дачники разъѣхались, то Комитету удалось привлечь только 81-го члена, внесшихъ 405 руб. и собрать пожертвованій и субсидій на сумму Руб. 321—90 к., а всего Руб. 726. 90 к. Въ настоящее время мы надѣемся, что обитатели Келломакь, серьезно понимая всю важность образцоваго состоянія пожарной охраны, охотно пойдутъ на встрѣчу этому благому дѣлу и вступятъ въ число дѣйствительныхъ членовъ Общества.

Въ минувшемъ отчетномъ году пожаровъ въ Келломакяхъ было три: 24 Мая, 19 Юня и 2 Юля, кромѣ того Келломакская пожарная дружина выѣзжала на пожары въ Теріоки, Райволо, Лютохенде, а ложныхъ тревогъ вообще не было. Во всѣхъ случаяхъ Келломакская пожарная дружина работала съ необыкновеннымъ самоотверженіемъ и съ честью поддержала свое доброе имя, справедливо заслуженное ею въ прежнее время. Особенно отличилась Келломакская пожарная дружина на пожарахъ въ Теріокахъ и Райволо, гдѣ своею неустрашимостью и энергіей вызвало общее поощреніе мѣстныхъ властей и публики.

Что же касается исполненія смѣты въ отчетномъ году, то нѣкоторые смѣтные расходы выполнены въ точности, какъ-то: содержаніе сторожей, плата за абонентъ телефоновъ и т. д. Другія же статьи были значительно менѣе израсходованы.

Принявъ кассу съ дефицитомъ Руб. 226—62 к., Комитетъ, погасивъ этотъ дефицитъ и израсходовавъ на необходимыя нужды Общества сумму Руб. 475—71 к., закончилъ отчетный годъ съ остаткомъ Руб. 182—95 к. На это особенно обращаемъ вниманіе Общаго Собранія, такъ какъ смѣтныя поступления членскихъ взносовъ, субсидій и пожертвованій не оправдались на сумму Руб. 249., по благодаря проявленной энергіи предсѣдателя П. Н. Иванова, устроившаго въ Петербургѣ въ первый разъ спектакль въ пользу Келломакскаго Пожарнаго Общества, принесшій

значительную прибыль, далъ возможность Комитету заключить отчетный годъ съ остаткомъ.

Въ предлагаемой Комитетомъ на утверждение Общаго Собранія смѣтѣ на 1911/12 г. въ суммѣ Руб. 1297—95к. показаны самые необходимые расходы; при чемъ въ этой смѣтѣ непредвидѣна плата дружинникамъ за пожары, т. к. плата эта замѣнена расходомъ на страхованіе дружинниковъ отъ несчастныхъ случаевъ въ Обществѣ „Голубого Креста“.

На Общемъ Собраніи прошлаго года утвержденъ въ званіи почетнаго члена Александръ Афонасьевичъ Сидоровъ на основаніи § 9 Устава, за пожертвованную имъ пожарную машину, стоимостью около Руб. 250.— и утвержденъ, на основаніи § 11 Устава, въ званіи пожизненнаго члена Отто Федоровичъ Вернеръ.

Заключая отчетный годъ за 1910-11 г., Комитетъ доводитъ до свѣдѣнія Общаго Собранія о скончавшихся въ отчетномъ году: бывшемъ предсѣдателѣ Петрѣ Егоровичѣ Афанасьевѣ и о бывшемъ вице—предсѣдателѣ Александрѣ Мечиславичѣ Юхевичѣ.

Предсѣдатель Комитета П. Н. Ивановъ.

Члены Комитета А. И. Визе.

В. А. Тайволантъ.

Ф. А. Шрадеръ.

П. Г. Пюльканенъ.

П. П. Коппе.

Назначей П. И. Соболевъ.

Секретарь И. Н. Рыбкинъ.

Начальникъ команды Р. Ф. Эдельманъ.

Завѣдующій имуществомъ В. И. Шингень.

Денежный отчетъ.

Денежный

Съ 1 Мая 1910 г.

Предполагалось по смѣтѣ.	Поступило.	ПРИХОДЪ.
500	403	Членскихъ взносов: предполагалось отъ 100 членовъ поступило же отъ 81 члена.
275	265	Субсидій отъ Страховыхъ Обществъ: „Россия“ 50 р. I Россійское Страх. Общ. 50 „ С.-Петербургск. Страх. Общ. 50 „ Русскій Ллойдъ 50 „ Т-во Саламандра 50 „ Русское Страхое Общ. 15 „ 265 р.
200	56 90	Пожертвованій частныхъ лицъ и членовъ Общества: Поступило пожертвованій 56 р. 90 к.
25	8	Пользование пожарнымъ имуществомъ: За пользование пожарной машиной: отъ г. Галкина 3 р. „ г. Буяльского 3 „ „ г. Лильранка 2 „ 8 р.
11	2	Продажа сигнальныхъ рожковъ: Продано сигнальныхъ рожковъ 2 шт. 2 р.
—	50	Переходящія суммы: Позаимствованіе.

отчетъ.

по 30 Апрелья 1911 г.

Предполагалось по смѣтѣ.	Израсходовано.	РАСХОДЪ.
72	72	Жалованіе служащимъ: а) Центрального депо. б) I отдѣленія.
36	36	
150	56	Плата за подачу лошадей на пожары и тревоги: а) на пожары: 24 мая въ Келломякахъ 8.— 19 июня „ „ 9.— 2 июля „ „ 13.— 2 июля въ Теріокахъ 11.— 5 июня въ Райвола 7.— 8 Окт. въ Лютохенда 8.— б) за тревоги: тревогъ не было.
100	49	Плата дружинѣ за пожары и тревоги: а) за пожары: 24 мая въ Келломякахъ 5.— 19 июня „ „ 14.— 2 июля „ „ 10.— 2 июля въ Теріокахъ 14.— 5 июня въ Райвола 6.— б) за тревоги: тревогъ не было.
10	38 40	Застрахованіе дружины: Застрахованы 32 чел. дружинниковъ въ Обществѣ „Голубого Креста“ по слѣдующему разсчету: въ 1000 руб. на случай смерти, „ 1500 „ на случай инвалидности, „ 1 „ суточнаго вознагражденія за временную неспособность къ труду.

Предполагалось по смѣтѣ.	Поступило.	ПРИХОДЪ.	
1011	—	935	28

Комитетъ Келломяк

Предполагалось по смѣтѣ.		Израсходовано.		РАСХОДЪ.	
226	62	226	62	Погашеніе дефицита 1909—1910 гг.	
				Погашенъ долгъ г. Соболеву, учиненный за недостаточность денежных средствъ Общ. 111.87	
				Уплачено по счет. г. Линдквисту 114.75	
				226.62	
				Переходяція суммы:	
				Возвращено позаймствованіе.	
				Непредвидѣнные расходы:	
				Дружиннику А. Сорокину, за испорченные новые сапоги на пожарѣ 2 Юля въ Теріокахъ 10.—	
				Дружиннику Павлову за испорченные брюки 3.—	
				Линдквисту за ремонтъ аппаратовъ и телефонныхъ проводовъ 20.—	
				33.—	
				Состоитъ 30 Апрелья 1911 г. валичными:	
				77.47 въ распоряженіи Казначая О-ва,	
				105.48 въ СПБ. Об-вѣ Взаимнаго Кредита.	
21	10	33	—		
		752	33		
		182	95		
1011	—	935	28		

скаго Пожарнаго Общества.

Счетъ

Активъ.

Счетъ Недвижимаго имущества:			
Центральное депо—строения.	1360	—	
стоимость земли подъ депо .	300	—	
два пожарныхъ колодца . .	180	—	
			1840
„ Движимаго имущества:			
Центральное депо	1469	40	
Отд. I на дачѣ г. Нидермейера	343	20	
„ II на биржѣ г. Галкина	245	45	
„ III на дачѣ г. Иванова у моря	264	05	
„ IV на дачѣ г. Вернера . .	261	80	
Сигнализационная сѣть:			
стоимость телефоновъ, стол- бовъ и проводовъ	270	75	
(См. приложение).			2854 65
„ Кассы.			
Состоитъ наличными 30 Апр. 1911 г. у казначея Общ. .	77	47	
На текущемъ счетѣ въ СПБ. Общ. Взаимнаго Кред. . .	105	48	
			182 95
			4877 60

Комитетъ Келломяк

Баланса.

Пассивъ.

Счетъ Капитала Общества.

а) Стоимость недвижимаго и движимаго имущест. 30 Апр. 1910 г.	4594	30	
б) Прибыль за отчетный годъ, составляющаяся:			
изъ наличности кассы 182.95			
изъ стоимости прио- брѣтеннаго инвентаря 100.35	283	30	
(См. приложение).			4877 60
			4877 60

скаго Пожарнаго Общества.

Счетъ Прибы

Дебетъ.

Израсходовано за отчетный годъ.			
на жалованье служащимъ	108	—	
„ плату за подачу лошадей на пожары и тревоги	56	—	
„ плату дружинѣ за пожары и тревоги	49	—	
„ застрахованіе дружины	38	40	
„ имущество	10	—	
„ плату за абонементъ телефона .	28	15	
„ содерж. въ исправности имущ.	21	12	
„ канцелярскіе и почтов. расходы	29	69	
„ погашеніе дефицита 1909/1910 г.	226	62	
„ непредвидѣнные расходы	33	—	
			599 98
Прибыль за отчетный годъ.			
наличность у Казначей 77.47			
„ на текущ.			
счета	105.48		
	182	95	
стоимость приобретеннаго въ отч. году инвентаря	102.35		
за вычетомъ проданныхъ 2-хъ сигн. розжовъ	2	—	
	100	35	
			283 30
			883 28

Комитетъ Келломяк

ли и Убытка.

Кредитъ.

Поступило за отчетный годъ.			
членскихъ взносов	405	—	
субсидій отъ Страховыхъ Общ., пожертвованій частныхъ лицъ и членовъ Общ.	265	—	
за пользованіе пожарнымъ имущ. отъ устройства спектакля	56	90	
%% по текущему счету въ О-вѣ Взаимнаго Кредита	8	—	
	142	90	
	5	48	
			883 28

скаго Пожарнаго Общества.

№	Число	Наименование предметовъ.	Размѣръ.	Арш.	Цѣна.	С у м м а.
37	1	Скамейка садовая				
38	6	Стульевъ				15 —
39	1	Столъ				
40	1	Образъ				10 —
41	42	Каски		3	—	126 —
42	15	"		3	50	52 50
43	30	Блюзъ лѣтн.		2	—	60 —
44	20	" зимн.		5	—	100 —
45	45	Ремней кожан.		1	—	45 —
46	2	Пояса пеньков.		3	50	7 —
47	3	Сигнальныхъ рожка		—	80	2 40
48	1	" свистокъ		—	—	50 —
49	10	Арш. шнуровъ крас. для поговновъ		10	—	05 —
50	3	Топора короткихъ		1	35	4 05
51	4	Зажима для рукавовъ		1	—	4 —
52	6	Ремней запасныхъ		—	15	— 90
53	1	Пара кожан. рукавиць		—	45	— 45
54	1	Флагъ		—	—	2 —
55	1	Рулетка	5 саж.	—	—	3 50
56	20	Вытѣсокъ (пожарн. сигналъ)		—	45	9 —
57	25	" " " "		—	70	17 50
58	1	Стар. рубава		—	—	2 —
59	13	Рожковъ сигнальныхъ		—	80	10 40
						1488 45
Отд. I-ое на дачѣ г. Нидермейера.						
1	1	Телефонъ				33 35
2	1	Насосъ на колесномъ ходу съ брезентомъ безъ наливн. короба	1½"			175 —

№	Число	Наименование предметовъ.	Размѣръ.	Арш.	Цѣна.	С у м м а.
3	1	Сани къ нему				15 —
4	4	Рукав. пеньков. выбрас.	1½"	120	— 33	39 60
5	3	" приѣм. 2×6а×1×4а	1¾"	16	2 30	36 80
6	8	Сосд. мѣдн. гаекъ выбр.	1½"			21 60
7	5	" приѣмн. и сѣтка.	1¾"			17 10
8	1	Врансбойтъ мѣдн.	1¾"			4 90
9	12	Блюзъ лѣтн. см. № 43				— —
10	10	" зимн. " № 44				— —
11	15	Ремней кожан. " № 45				— —
12	15	Паръ поговнъ			20	3 —
13	5	" перчатокъ кожан.			45	2 25
14	2	Ломы			1 90	3 80
15	2	Вагра мал.			1 75	3 50
16	1	Колоколъ				1 —
17	2	Вогра больш.			75	1 50
18	1	Топоръ двухсторон.			3 20	3 20
19	2	Топора для топорника			1 35	2 70
20	1	Свистокъ				— 75
21	1	Факель				1 50
22	12	Касокъ мѣдн. см. Центр. Депо № 41				— —
23	1	Комплектъ сбруи на одну лошадь				10 —
						376 55
Отд. II на биржѣ г. Галкина.						
1	1	Телефонъ (собст. биржи)				— —
2	1	Насосъ на колесномъ ходу съ наливнымъ коробомъ, цил. 2¾"	1½"			150 —

№	Число.	Наименованіе предметовъ	Размѣръ.	Арш.	Цѣна.	С у м м а.
3	1	Сани къ нему				15
4	5	Рукавъ пеньков. выбр.	1 1/4"	104	— 30	31 20
5	2	" " приѣмн. одинъ въ 4 арш., вто- рой въ 6 арш.	1 1/2"	10	2 —	20 —
6	12	Соед. гаекъ мѣди.	1 1/4"			11 25
7	3	" " приѣмн.	1 1/2"			4 90
8	1	Брансбойтъ	1 1/4"			4 40
9	4	Ведро полотняныхъ			— 80	3 20
10	1	Лопатка стальная			2 50	2 50
11	1	Каска см. Центр. д. № 41				— —
12	1	Блуза лѣтная № 43				— —
13	1	Ремень кожан. № 45				— —
14	1	Старой выбр. рукавъ съ двумя гайками	1 1/4"	27	—	3 —
						245 45
Отд. III на дачѣ г. П. Н. Иванова у моря.						
1	1	Телефонъ				55 45
2	1	Насосъ на колесномъ ходу безъ наливнаго короба цил. 3 1/2"	1 1/4"			170 —
3	1	Сани къ нему				15 —
4	4	Рукава пеньков. выбрас. 2×5×2×10 саж.	1 1/2"	90	— 30	27 —
5	2	Рукава спиральн. приѣм. 2×6 ар.	1 3/4"	12	2 —	24 —
6	8	Соед. мѣди. гаекъ выбр.	1 1/4"			16 55
7	3	" " приѣмн. и одна сѣтка	1 1/2"			7 10
8	1	Брансбойтъ	1 1/4"			4 40

№	Число.	Наименованіе предметовъ	Размѣръ.	Арш.	Цѣна.	С у м м а.
9	2	Каски см. Цен. д. № 41				— —
10	1	Блуза зимн. " № 44				— —
11	1	" лѣтн. " № 43				— —
12	1	Ремень кожан. № 45				— —
						319 50
Отд. IV на дачѣ г. Вернера.						
1	1	Телефонъ				52 35
2	1	Насосъ на колесномъ ходу безъ наливн. короба, цил. 2 3/4"	1 1/4"			170 —
3	1	Сани къ нему				15 —
4	4	Рукава пеньков. выбрас. 4×28а	1 1/4"	112	— 30	33 60
5	2	Рукава приѣмн. 2×4а	1 1/2"	8	2 —	16 —
6	8	Соед. мѣди. гаекъ	1 1/4"			16 55
7	3	" " и одна сѣтка	1 1/2"			4 40
8	1	Брансбойтъ	1 1/4"			4 40
9	1	Свистокъ				— 50
10	1	Топоръ для топорника				1 35
11	1	Каска см. Цен. д. № 41				— —
12	1	Блуза зимн. " № 44				— —
13	1	" лѣтная " № 43				— —
14	1	Ремень кожан. " № 45				— —
						314 15
1	1	Телефонъ при Церкви				41 15
2	1	" у Начальника дружны г. Эдельмана				23 15
3	1	" у помощника его г. Коппе				38 75

№	Число.	Наименованіе предметовъ	Размѣръ.	Арш.	Цѣна.	С у м м а.	
4	3	Сигнальныхъ рожка у Начальн. Дружны и его 2 помощн.			2 50	7 50	110 55
		А всего на сумму Рублей					4694 65

Комитетъ Келломякского Пожарнаго Общества

Смѣта на 1911—12 г.

Смѣта на 1911/1912 г.

Предполагалось на 19 ¹⁰ /11 г.	Поступило.	Предполагается на 19 ¹¹ /12 г.	ПРИХОДЪ
		182 95	Остатокъ наличности къ 1 мая 1911 г.: 77.47—у казначея о-ва и <u>105.48</u> —на текущ. счетѣ въ Спб. О-вѣ Вз. Кр.
500 —	405 —	500 —	Членскіе взносы со 100 челов. по 5 руб.
275 —	265 —	265 —	Субсидія Страховыхъ Обществъ.
200 —	56.90	100 —	Пожертвованія частныхъ лицъ и членовъ Общества.
25 —	8 —	10 —	Пользованіе пожарн. имуществъ.
11 —	2 —	10 —	Продажа сигнальныхъ рожковъ.
— —	142.90	200 —	Устройство спектаклей.
— —	— —	30 —	Дежурство дружины при Театрѣ. %% текущему счету.
1.011 —	885.28	1.297.95	

Комитетъ Келло

Предл. по смѣтѣ на 19 ¹⁰ /11 г.	Израсходовано.	Предполагается на 19 ¹¹ /12 г.	РАСХОДЪ
226 62	226 62	— —	Погашеніе дефицита за 1909/1910 г.
72 —	72 —	72 —	Жалованіе служащ. Центр. депо.
36 —	36 —	36 —	” ” 1-го отдѣл.
150 —	56 —	150 —	Плата за подачу лошадей на пожары и тревоги.
10 —	38 40	50 —	Застрахованіе дружины предполагается застраховать въ О-вѣ „Голубого Креста“ 50 челов. дружинниковъ.
17 28	10 —	10 —	Застрахованіе имущества премія за страхованіе зданій центр. депо съ инвентаремъ за 2200 р.
28 —	28 15	42 —	Плата за абонементъ телефоновъ за абонементъ тел. 70 финск. мар. за содерж. въ испр. 30 “ “ “
200 —	102 35	350 —	Приобрѣтеніе и ремонтъ инвентарнаго имущества.
20 —	21 12	50 —	Содержаніе недвижимаго имущ. въ исправности.
80 —	— —	180 —	Вырытіе двухъ пожарныхъ колдцевъ.
— —	— —	100 —	Расходы по дарственной на землю подъ центральнымъ депо.
50 —	29 69	100 —	Канцелярскіе и почтовые расходы расходы вызываемые утвержденіемъ и печатаніемъ на русскомъ и финскомъ языкахъ измѣненнаго устава; печатаніе бланковъ, объявленій и отчета за 1910/1911 г.
21 10	33 —	157 95	Непредвидѣнные расходы плата дружинѣ за испорченную одежду и обувь; серебрянные знаки отличія 6 друж.; устройство праздника дружинѣ и др. расходы.
1.011 —	702 33	1.297 95	

мякскаго Пожарнаго Общества.

Заключение

Ревизионной Комиссии Келломякского Пожарного Общества.

Ревизионная Комиссия Келломякского Пожарного Общества 12-го Юня сего 1911 года приняла от Комитета означенного Общества бухгалтерскія книги, оправдательные документы, квитанціонныя книжки для сбора членских взносов и пожертвованій, инвентарную вѣдомость и проч.

Приступивъ немедленно къ провѣркѣ означенныхъ документовъ и наличности имущества, Ревизионная Комиссия нашла, что всѣ записи въ бухгалтерскихъ книгахъ сдѣланы правильно на основаніи представленныхъ оправдательныхъ документовъ и расходы отнесены на соответствующія статьи утвержденной Общимъ Собраніемъ сметы на 1910-й и 1911-й отчетный годъ, и наличность имущества—соответствующей указаніямъ инвентарной вѣдомости и въ полномъ порядкѣ.

Члены Ревизионной Комиссии: } *Р. Тромпетеръ.*
 } *В. Сперанскій.*

19-го Юня 1911 года.
Келломяки.

Правленіе.

Почетный предсѣдатель *А. Ритизъ*

Предсѣдатель Комитета *П. Н. Ивановъ.*

Вице—предсѣдатель Комитета *А. И. Визе.*

Члены Комитета:

И. А. Владиміровъ.
П. П. Коппе.
П. Г. Пюльканенъ.
И. Н. Рыбкинъ, секретарь.
П. И. Соболевъ, казначей.
В. А. Тайволантъ.
Ф. А. Шрадеръ.

Нандидаты:

И. Л. Еасильевъ.
Н. И. Абрамычевъ—
Линдквистъ.

Члены ревизионной Комис.

Р. Ф. Вакернагель.
В. И. Сперанскій.
Р. Ф. Тромпетеръ.

Нандидатъ *А. А. Штутманъ.*

Начальникъ дружины *Р. Ф. Эдельманъ.*

Помощники его:

Н. В. Шингенъ.
П. П. Коппе.

Завѣдующій имуществомъ *В. И. Шингенъ.*

Списокъ членовъ Келломякского Пожарнаго Общества за 1910/11 г.

Почетные члены: Ритиъ, Т. К. Ниселовскій, А. К.
Сидоровъ, А. А.

Пожизненные члены: Вернеръ, О. Ф.

Члены Общества:

Абрамычевъ, Н. И.	Нидермейеръ, Ф. Ф.
Антиповъ, А. А.	Никовъ, Н. Н.
Архипова, Е. А.	Ошаринъ, А. М.
† Афанасьевъ, П. Е.	Полкарповъ, А. А.
Блѣмъ, К. Х.	Нюльканенъ, П. Г.
Борманъ.	Ренъ, А. И.
Буяльскій, В. П.	Рубекъ, Г. Г.
Вакернагель, Р. Ф.	Рыбкинъ, И. Н.
Васильевъ, И. Л.	Рюбенъ, Э.
Векманъ, Р. А.	Семенова, Е. И.
Вестфаленъ, Ю. Г.	Соболевъ, П. И.
Визе, А. И.	Сперанскій, В. И.
Витингъ, Н. М.	Съринъ, Я. Я.
Владиміровъ, И. А.	Тайволантъ, В. А.
Вороновъ, И. Н.	Тарасовъ, К. А.
Гайдаенко, К.	Тилеманъ, А.
† Герасимовъ, В. У.	Трейденъ.
Гесли, А. Н.	Тромпетеръ, Р. Ф.
Горшковъ, М. П.	Уперовъ, П. В.
Григорьевъ, Н. П.	Устиновъ, П. Ф.
Дещинскій, С. С.	Федоровъ, Е. Ф.
Духновскій, В. Л.	Фолендорфъ, Э. П.
Забълинъ, А. А.	Хельминенъ.
Заурбрей, М. Х.	Хіетаненъ, А. П.
Ивановъ, Н. И.	Храмченковъ, В.
Иванова, О. Н.	Чердаковъ.
Ивановъ, П. Н.	Чижовъ, И. И.
Канегиссеръ, Ф. А.	Шапиро.
Квашинъ, И. П.	Шингенъ, Н. В.
Коппе, П. П.	Шутингъ, Р. Э.
Крапкатъ, Э. Э.	Шляпужниковъ, Н. Р.
Лапшинъ, К. И.	Шрадеръ, Ф. А.
Лейбовичъ, А. А.	Штробиндеръ, А. Ф.
Лохова, А. Я.	Штутманъ, К. А.
Лундъ, Д.	Шуккельтъ, К. К.
Макаровъ, Ф. Ф.	Яппиненъ, О.
Мадковъ, А. Л.	† Юхневичъ, А. М.
Мардеръ, Е. Я.	Эдельманъ, Р. Ф.
Меньщиковъ.	Энгстремъ, А. Ф.
Невайляйненъ, О.	

Списокъ пожертвованій за 1910/11 г.

Г.г. Аверинъ	3 р. — к.	Г.г. Раузеръ	1 р. 40 к.
Кауше	3 " — "	Раузеръ	1 " — "
Григорьевъ, А.	1 " 50 "	Ивановъ П.	1 " — "
Ивановъ, П.	1 " — "	Шингенъ, В.	1 " — "
Валентина, К.	3 " — "	Владиміровъ	8 " — "
Лапшинъ	5 " — "	Чижовъ	5 " — "
Вейнертъ	3 " — "	Галтель	3 " — "
Смирдинъ	3 " — "	Бетцъ, А.	1 " — "
Зандрокъ	3 " — "	Нюссеръ	3 " — "
Клаутъ-Орѣховъ	2 " — "	Трухановъ	1 " — "
Визе, А.	1 " — "	Соболевскій	1 " — "
Амбургеръ	1 " — "	Ренгіеръ	1 " — "

Всего 56 р. 90 к.

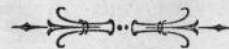
**Списокъ дружинниковъ Келломякскаго Пожарнаго
Общества.**

Финляндскій отрядъ.

Августъ Якобсонъ, начальникъ отряда.	
Карль Якобсонъ.	Матти Ниемеаа.
Юганъ Питканенъ.	Хейки Кугилайненъ.
Юганъ Айраксиненъ.	Вольдемаръ Райніо.
Анти Курка	Анти Райніо.
Францъ Нордлингъ.	Анти Пернитцъ.
Василій Лукинъ.	Анти Иваненъ.
Юганъ Каннусъ.	Онни Коппери.
Эсса Каннусъ.	Якобъ Трауманъ.
Анти Корхоненъ.	Эмиль Мантере.

Русскій отрядъ.

Васильевъ, Николай Андреевичъ, начальникъ отряда.	
Павловъ, Ниль.	Кругловъ, Александръ.
Висманъ, Теодоръ.	Полунинъ, Михаилъ.
Тенуевъ, Николай.	Лаврентьевъ, Алексѣй.
Липченко, Сергѣй.	Лоховъ, Николай.
Черногоровъ.	Флоровъ, Михаилъ.
Матвѣевъ, Андрей.	Ермаковъ, Николай.
Семеновъ, Михаилъ.	Трофимовъ, Николай.
Семеновъ, Александръ.	Сорокинъ, Антонъ.
Ивановъ, Михаилъ.	Вяловъ, Павелъ.
Петровъ, Михаилъ.	Петровъ, Михаилъ.
Микульскій, Готхильфъ.	Новиковъ, Семень.
Шульцъ, В.	Прянишниковъ, Егоръ.
Антоновъ, П.	Нифедовъ, Никита.
Шингенъ, В.	Гейдетисъ, Антонъ.
Фремке, Эдуардъ.	Шиндинъ, Ниль.
Вороновъ, Ефимъ.	Дитшъ, В.
Русаковъ, Владиміръ.	Мюллюля, Яко.
Зевальдъ, Августъ.	



1911 г.